



**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA-ROMAGNA**  
Azienda Ospedaliera di Reggio Emilia  
Arcispedale S. Maria Nuova



Istituto in tecnologie avanzate e modelli assistenziali in oncologia  
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

Dipartimento Oncologico e Tecnologie Avanzate  
Gastroenterologia - Endoscopia Digestiva

Dott. Romano Sassatelli - Direttore

## **PREPARAZIONE ALLA GASTROSCOPIA**

### **胃镜检查准备**

食道镜-胃镜-十二指肠镜检查需要至少空腹 6/8 小时。

如果您的检查是在早上进行，在前一天晚上，您的晚餐需清淡，且在晚餐后不得进食任何食物；如果您的检查安排在下午 2:00 之后，您可在上午 8:00 之前进食清淡的早餐，例如，茶和 2 块饼干或 2 块烤面包（不要喝牛奶）。

如果您患有糖尿病，您至少应空腹 12 小时。

在任何情况下，您都可以喝少量的茶、水或糖水，直至您的检查前 1 小时。

## **PER CHI ASSUME FARMACI O E' AFFETTO DA MALATTIE**

### **如果您正在服用任何药物或患病**

在检查之前，您必须告知肠胃科医师您患有的任何主要病症、进行的药物治疗或过敏史。

如果您正服用任何抗凝药（Sintrom、Coumadin、新的口服抗凝剂等），您必须在 10 天前联络您的 GP 或相关止血中心，以确保您的 INR 在内镜检查当天低于 2（您的药剂应在检查前一天或当天服用）。

如果您正服用任何单一疗法抗血小板聚集药物（小剂量阿司匹林、Ascriptin、Cardirene、Tiklid、Plavix 等），您可继续您的治疗，但应在检查当天的早上暂停服用；如果您正服用多种抗血小板聚集药物（如，阿司匹林+Clopidogrel 等），您应咨询您的 GP 或心脏病科医师，以了解是否可临时暂停其中一种药物。

在您检查当天，您可继续接受您当前的治疗（服用治疗您的心脏、呼吸道、血压、血液循环、抗血小板聚集等的药物）；但是，在您的内镜检查开始前 1 小时，您不得服用这些药物。

如果您对乳胶过敏，请提前至少 1 周联络秘书办公室或服务协调员。

如果您有任何疑问，您可咨询肠胃科和消化科内镜检查服务部。

## **RACCOMANDAZIONI GENERALI**

### **一般建议**

在您检查之前，您必须去除任何活动义齿。

在进行内镜检查时，请带上您先前的医疗文件。

如果您希望医生在进行胃镜检查时给您使用镇静药物，您必须让人陪同您前来，因为在此后的 12 小时内，您将不能进行任何需要灵敏反应的活动，例如，开车或是在大街上行走。